

FIRSTLEAD



Schiffsfonds
Sichern Sie sich Renditechancen von bis zu 20% pro Jahr - Hier informieren!

Private Krankenversicherung
Zahlen Sie zu viel? Sparen Sie bis zu 2000 Euro pro Jahr bei besseren Leistungen

Hedgefonds
Erzielen Sie Renditen von bis zu 25% pro Jahr - Hier kostenlos informieren!



Montag, 12. November 2007

[Auskunft](#) | [Stadtplan](#) | [HVV](#) | [Kino](#) | [Veranstaltungen](#) | [VideoPortal](#)

[Anzeigen](#) | [Service](#) | [Freizeit](#) | [Shops](#)



Abo bestellen



Nachrichten > Hamburg

VERORDNUNG SELBST KLEINE WOCHENMARKT-BESCHICKER MÜSSEN FAHRTENSCHREIBER EINBAUEN

EU-Vorschrift: Zwangspausen für Markthändler

Regelung sieht vor, dass Händler wie Lkw-Fahrer behandelt werden. Vielen droht die Pleite, weil sie maximal 13 Stunden arbeiten dürfen.

Von Denis Fengler



„Ein normaler Marktbetrieb wäre damit gar nicht mehr möglich“, sagt Wilfried Thal, Hamburger Gemüsehändler und Chef des Bundesverbandes deutscher Marktkaufleute. Foto: Piel

Der EU-Verordnungswahn trifft jetzt die Wochenmarkthändler: Hunderte Händler in Hamburg müssen um ihre Existenz bangen. Denn eine neue EU-Verordnung stellt sie auf die gleiche Stufe wie Spediteure und Berufskraftfahrer. Jeder Marktkaufmann, dessen Verkaufsstand samt Zugmaschine schwerer als 3,5 Tonnen ist, muss künftig einen Fahrtenschreiber führen, seine Arbeitszeiten dokumentieren und strenge Ruhezeiten beachten. „Ein normaler Marktbetrieb wäre damit gar nicht mehr möglich“, sagt Gemüsehändler Wilfried Thal.

Noch aber scheint die Sonne auf dem Turmweg-Wochenmarkt im Schatten der St.-Johannis-Kirche. Noch kümmert sich kaum jemand um die Verordnung VO (EG) 561/2006. Noch ist sie als Übergangsregelung in Kraft. Doch 2008 wird es ernst: Nach Hochrechnungen des „Landesverbands des ambulanten Gewerbes und der Schausteller Hamburg“ sind 40 Prozent der Wochenmarkthändler betroffen, deutschlandweit 20 000. Bislang waren sie von solchen Härten ausgenommen. In der deutschen Gesetzgebung existierte eine Ausnahmeregelung. In der neuen Verordnung fehlt sie. Warum, weiß Thal nicht. „Die neue Regelung ist unsinnig und wirklichkeitsfremd“, schimpft der Vorsitzende des Bundesverbandes deutscher Schausteller und Marktkaufleute. „Die meisten können sich den Einbau eines Fahrtenschreibers gar nicht leisten“, ergänzt Dirk Marx, Chef des Hamburger Landesverbandes. Bis zu 3000 Euro koste die Umrüstung der Wagen. Ein Händler verdiene aber durchschnittlich nur knapp 1700 Euro im Monat.

Auch Hamburgs bekanntester Bonbonverkäufer Hans Jürgen Pingel zählt zu den Betroffenen. „Die sollen man kommen mit ihrer Verordnung.“ Pingel stemmt die Hände in die Hose, gibt sich kämpferisch. „Ich rüste nicht nach! Woher soll ich als Rentner das Geld nehmen?“, schimpft der 71-Jährige vor seinem Bonbon-Mobil: Hinter der langen Theke ist Platz für 200 Bonbon- und Schokoladensorten. In die Kabine des sieben Meter langen Gefährts würde gar kein Fahrtenschreiber passen. Pingel: „Soll ich mir deshalb ein neues Auto kaufen?“

Viel absurder seien die Ruhezeiten, sagt Bundesverbands-chef Thal, denen die Händler vom nächsten Jahr an nachkommen sollen: Wie jeder Berufskraftfahrer müsste Käseverkäuferin Renate Schuemann, die ein paar Meter neben Pingel steht, viereinhalb Stunden nach Beginn ihres Arbeitstages eine Dreiviertelstunde lange Pause einlegen. So steht es in der Verordnung: Schließlich beginnt ihr Tag morgens um sechs Uhr mit der Fahrt zum Markt. Und da das Beladen des Wagens oder der Verkauf auf dem Markt offiziell nicht als Ruhe vom Fahren gelten, müsste sie ihren Wagen gegen zehn Uhr wieder schließen, zur besten Marktzeit. „Was der Blödsinn soll, weiß ich auch nicht“, ärgert sich die Händlerin aus Bönningstedt, die an vier Tagen auf sieben Märkten steht. Würde sie die Ruhezeiten einhalten, müsste jemand anderes den Wagen nach Hause fahren. Oder sie müsste Leute anstellen, die sie in den Pausen vertreten.

Die Alternativen seien vielfältig, aber wirtschaftlich unsinnig, sagt Thal, gerade weil die meisten Einzelunternehmer seien, die zudem kaum mehr als 40 Kilometer am Tag zurücklegten. Doch die Verordnung hat noch einen Haken: Selbst wenn die Händler die Ruhezeiten alle viereinhalb Stunden einhalten würden, länger als 13 Stunden dürften sie nicht unterwegs sein, sagt Thal. Die meisten aber besuchten noch Zweitmärkte am Abend, um genug Umsatz zu machen. Und kommen mit dem Be- und Entladen oft auf mehr als 16 Stunden.

erschienen am 7. September 2007

[Weitere Artikel zum Thema:](#)

- [Absurde EU-Verordnung](#) vom 7. September 2007
- [Ein süßes Leben](#) vom 7. September 2007
- [Das bürokratische EU-Wortungetüm](#) vom 7. September 2007
- [Gewinnen Sie Familienkarten und Rundflug](#) vom 7. September 2007

- Home
- Abo & Kontakt**
- Nachrichten
- Hamburg
- Sport
- Fußball in Hamburg
- Politik
- Wirtschaft
- Kultur / Medien
- Wissen
- Norddeutschland
- Aus aller Welt
- Hamburg Live
- Clubs & Konzerte
- Film
- Live & Digital
- City & Singles
- Kultur
- Kinder
- Umland
- Ahrensburg
- Harburg/Landkreise
- Norderstedt
- Pinneberg
- Magazin
- Beruf & Erfolg
- Wohnen & Eigentum
- Auto & Motor
- Mercedes-Benz HH
- Freizeit & Reise
- Gesundheit
- Geld & Versicherung
- Haspa Vorsorge
- Computer & Internet
- Telefon & Mobile
- Wochenende
- TV-Programm
- Extra
- Zeitungs-Abo
- PDF-Aktuell
- Archivsuche
- Newsletter-Abo
- VideoPortal
- MP3 Audio
- Mobile Dienste
- Forum
- Weblogs**
- Schülerprojekt
- Bildschirmschoner
- RSS-Feeds
- Abendblatt-Center
- Sitemap
- Kooperationen
- Partnersuche
- Singlebörse
- Schulfreunde finden
- Firmensuche
- Gehalt & Bewerbung
- Stadtplan
- Luftbilder

Suche in Hamburg
 ▶ [Ärzte, Behörden, Restaurants...](#) [HIER]
 ▶ [Abendblatt-Archiv](#)

[zur Detailsuche](#)

Hamburger Abendblatt

Zeitungsanzeige aufgeben? [[HIER](#)]

Anzeigen

- ➔ [Stellenmarkt](#)
- ➔ [Immobilienmarkt](#)
- ➔ [Automarkt](#)
- ➔ [Reiseangebote](#)
- ➔ [Pinnwand](#)
- ➔ [Traueranzeigen](#)

Wetter in Hamburg

Mo	Di	Mi
6 1	6 0	3 -1

Forum Finkenau

**F·O·R·U·
M·F·I·N·
K·E·N·A·U·**

Alle Bilder [[HIER](#)]
 Hamburg im Licht



Alle Bilder [[HIER](#)]
 Video-News

Das iPhone ist da
[zum Video](#)

Das neue Wahlverfahren - so geht's
[zum Video](#)

StayFriends



[Jetzt HIER suchen](#)

KlickKino
[Abo Service](#)

- Lectures
- Panorama-Bilder
- Kunstgalerie
- Hamburg-Fotos
- Auktion
- Lotto spielen
- Games
- Handy-Shop
- Telefon Auskunft
- Telefontarife
- Strom- und Gastarife

A-Z [abendblatt.de von A-Z](#)

🏠 [abendblatt.de als Startseite](#)

@ [Werben auf abendblatt.de](#)

[Impressum](#)
[Datenschutz](#)

Newsticker - Hamburg	
08:39	Am Montag in Schleswig-Holstein und Hamburg wechselhaft
07:29	Unterrichtsausfall am Schulzentrum Bleckede wegen Heizungsschaden
07:13	Straßenglätte verursacht Unfälle - Meist nur Blechschaden
06:58	ver.di ruft in Hamburg zum Streik im Einzelhandel auf
05:49	Feuer verursacht Schaden in Höhe von 150 000 Euro

Weitere Meldungen	
	Architekten warnen: Stadt verliert Rotklinker-Gesicht
	Party unter Polizeischutz
	Christa Goetsch setzt auf Rot-Grün
	Werte - verzweifelt gesucht
	Worte gegen das Vergessen
	Preise für engagierte Hamburger - Gäste im Atlantic standen kopf

Ads by Google	
<u>Weihnachtsfeier 2007</u>	20 interessante Hamburger Locations noch Freitage im Dezember 07 frei ! www.goldencatering.de
<u>Hochseilgarten Hamburg</u>	Ein unvergessliches Erlebnis Hotelanbindung, Floßbau u.v.m. www.Hochseilgarten360.de
<u>Paket Lenk-und Ruhezeiten</u>	Praxistips für die problemlose Umsetzung der neuen Verordnung 561 www.lrz.digital-spirit.de
<u>Fahrpersonal 2007</u>	Sofortige Antworten auf alle Fragen zum Fahrpersonalrecht. Neu! www.logistikunternehmen.org

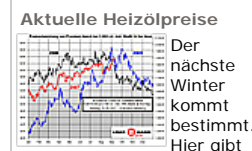
[nach oben](#)

Copyright © 2002-2007 Hamburger Abendblatt
Nachrichten aus Hamburg
EU-Vorschrift: Zwangspausen für Markthändler

Weitere Online-Angebote des Verlags Axel Springer



Alle Bilder [[HIER](#)]
Kinoprogramm




Beliebteste Anzeigen

 Sie sucht Ihn
Traum-Massagen
die Dir die Sinne rauben

 Sie sucht Ihn
Weihnachtswunsch

 Sie sucht Ihn
unkomplizierte frau

 Flirt & Abenteuer
Du bist schon länger einsam und zwischen 55-75?

 Flirt & Abenteuer
22x5 cm

Tagesausgaben

Alle Artikel der letzten Tage im Überblick

- [Sonntag, 11.11](#)
- [Sonnabend, 10.11](#)
- [Freitag, 09.11](#)
- [Donnerstag, 08.11](#)

Zu den Jahresübersichten:

- [\[2007\]](#) [\[2006\]](#) [\[2005\]](#)
- [\[2004\]](#) [\[2003\]](#) [\[2002\]](#)